ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 14 августа 2003 г. № 497

МОСКВА

О подписании Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Киргизской Республики о трудовой деятельности и социальной защите трудящихся-мигрантов от 28 марта 1996 г.

Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т :**

1. Одобрить представленный Министерством внутренних дел Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством юстиции Российской Федерации, Министерством труда и социального развития Российской Федерации, Министерством финансов Российской Федерации, Министерством здравоохранения Российской Федерации, Государственным таможенным комитетом Российской Федерации и Пенсионным фондом Российской Федерации проект Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Киргизской Республики о трудовой деятельности и социальной защите трудящихся-мигрантов от 28 марта 1996 г. (прилагается).

2. Поручить Министерству внутренних дел Российской Федерации провести переговоры с Киргизской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации Протокол, указанный в пункте 1 настоящего постановления, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации М.Касьянов

\\601645

Проект

П Р О Т О К О Л

о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Киргизской Республики о трудовой деятельности и социальной защите трудящихся-мигрантов от 28 марта 1996 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Киргизской Республики, далее именуемые Сторонами,

исходя из стремления народов обоих государств к сохранению и упрочению исторических традиционно дружественных связей и отношений добрососедства,

желая создать благоприятные условия гражданам обоих государств для осуществления ими трудовой деятельности на территориях Российской Федерации и Киргизской Республики, для развития и углубления всесторонних отношений, стратегического партнерства и союзничества между двумя государствами,

руководствуясь Декларацией о вечной дружбе, союзничестве и партнерстве между Российской Федерацией и Киргизской Республикой от 27 июля 2000 г. и Бишкекской декларацией от 5 декабря 2002 г.,

в целях упрощения порядка осуществления трудовой деятельности граждан государств Сторон на территории друг друга,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Внести в Соглашение следующие изменения и дополнения:

1) в статье 2:

в пункте "а" слова: "договор подряда" в соответствующем числе и падеже заменить словами: "гражданско-правовой договор" в соответствующем числе и падеже;

в пункте "б" после слов: "заключенного с работодателем принимающего государства" исключить слово: "либо";

дополнить статью пунктом "в" следующего содержания:

"в) на основе гражданско-правовых договоров о выполнении работ (оказании услуг), заключенных трудящимися-мигрантами с заказчиками работ (услуг) принимающего государства, - на срок до 1 года с возможностью его продления на срок до 1 года";

2) абзацы второй и третий пункта 1 статьи 3 изложить в следующей редакции:

"в Российской Федерации - Министерство внутренних дел Российской Федерации;

в Киргизской Республике - Министерство иностранных дел Киргизской Республики";

3) статью 4 дополнить пунктом 3 следующего содержания:

"3. Полномочные органы Сторон будут ежегодно осуществлять обмен информацией о работодателях и заказчиках работ (услуг), привлекающих трудящихся-мигрантов из государства другой Стороны, а также данными о численности и профессиональном составе привлеченных работников";

4) в статье 5:

пункт 2 изложить в следующей редакции:

"2. Въезд трудящегося-мигранта и членов его семьи на территорию принимающего государства, их пребывание и выезд из него осуществляются в соответствии с законодательством этого государства с учетом условий, предусмотренных Соглашением между Правительством Республики Беларусь, Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики, Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о взаимных безвизовых поездках граждан от 30 ноября 2000 г.";

дополнить статью пунктами 4 - 6 следующего содержания:

"4. Работодатели или заказчики работ (услуг), привлекающие для трудовой деятельности на территории Российской Федерации трудящихся-мигрантов из числа граждан Киргизской Республики, освобождаются от предварительного внесения средств, необходимых для обеспечения их выезда из Российской Федерации по окончании срока трудовой деятельности в Российской Федерации. Оплата выезда указанных трудящихся-мигрантов по окончании срока их трудовой деятельности в Российской Федерации осуществляется работодателем или заказчиком работ (услуг) и предусматривается в трудовом или гражданско-правовом договоре.

5. Порядок привлечения и использования на территории государств Сторон иностранных работников не распространяется на граждан государств Сторон, являющихся аккредитованными сотрудниками представительств юридических лиц государств Сторон и членов их семей.

6. Государственная регистрация на территории принимающего государства граждан государств Сторон в качестве индивидуальных предпринимателей без образования юридического лица, намеренных осуществлять предпринимательскую деятельность в соответствии с установленным в принимающем государстве порядком привлечения и использования иностранных работников, производится независимо от срока их пребывания на его территории";

5) дополнить Соглашение статьями 13 и 14 следующего содержания:

"Статья 13

Для осуществления трудовой деятельности на территории принимающего государства не могут привлекаться работники моложе 18 лет.

Статья 14

Стороны могут по взаимной договоренности вносить в настоящее Соглашение дополнения и изменения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения".

Статья 2

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол остается в силе на период действия Соглашения.

Совершено в г. 2003 г.
в двух экземплярах, каждый на русском и киргизском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Российской Федерации	За Правительство Киргизской Республики

